International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Finnish) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Uskonto auttaa ymmärtämään elämän tarkoituksen
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Uskonto auttaa ihmisiä tekemään hyviä päätöksiä elämässään
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Uskovaisuus auttaa mielenterveyden ylläpitämisessä
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Uskonto hidastaa ihmiskunnan edistystä
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. On olemassa yliluonnollinen olento, joka hallitsee maailmankaikkeutta
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Uskonto tekee ihmisistä terveempiä
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Uskonto tekee ihmisistä onnellisempia
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Uskovaisuus tekee ihmisistä parempia kansalaisia
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Uskonnon harjoittaminen vaikeuttaa ihmisten itsenäistä ajattelua
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Vain heikot ihmiset tarvitsevat uskontoa
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Uskonto saa ihmiset pakenemaan todellisuutta
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Uskonnon harjoittaminen yhdistää ihmisiä muiden kanssa
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Uskovaiset ihmiset pitävät yllä moraalisia sääntöjä muita todennäköisemmin
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Uskonnolliset ajatukset johtavat epätieteelliseen ajatteluun
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Tietämättömyys johtaa ihmiset uskomaan yliluonnolliseen olentoon
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Yliluonnollisesta olennosta löytyy todisteita kaikkialta niille, jotka etsivät sitä
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Uskonto on ristiriidassa tieteen kanssa
 |

Translation provided by:

Markus Jokela, University of Helsinki, Helsinki

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

